

FEDERAL PUBLIC SERVICE COMMISSION  
COMPETITIVE EXAMINATION FOR RECRUITMENT TO POSTS  
IN B.P.S.-17 UNDER THE FEDERAL GOVERNMENT, 2001.

BALUCHI

TIME ALLOWED: 3 HOURS

MAXIMUM MARKS: 100

NOTE:- Attempt FIVE questions in all, including Question No. 8 which is COMPULSORY. All questions carry equal marks. All questions are to be answered in Baluchi except Question No. 7.

1. Write an Essay of not less than one hundred words on any one of the following:

- (1) The Role of Pakistan Against Terrorism.
- (2) What will be the effects of War Against Terrorism in the region.
- (3) What are the factors responsible for the low standard of Education in Pakistan.
- (4) What is the future of Information Technology in Pakistan.

2. Write a detailed note on the life sketch and any literary work of ONE of the following:-

۱. میر بیگل - ۲ - میرا دستبازی - ۳ - نور الحسن صاحب - ۴ - سیر احمد بلوچ

3. Write a note on Shāhdad-o-Māhnāz.

OR

Write a note on Mir Chākur Rind.

4. Explain the following Baluchi Terms:(any TWO)

۱. دنگ ۲. لادوک ۳. لیڈی ۴. زھیروگ ۵. سیر

5. Write a detailed note on the Baluchi Poet, "Jam Durrāk".

6. Translate the following in Baluchi:

"The good woman Sammī came with her cows to Doda for protection. Rāmēn a youth who dwelt near by, saw Sammī's cows; the children of Mīral raided them, and wickedly drove them away. In the first watch of the day the alarm was raised. Doda was lying asleep when his wise mother came and roused him, saying: I bore you for nine months in my womb, and for three years I suckled you. Now, go forth in pursuit of the cattle, for who is so swift of foot as you? and either collect and bring them back or bring destruction on your own head!, And his wife's mother, with great dignity, said, Men who promise to give protection do not lie asleep in the day-time".

Contd.....P/2

7. Translate the following into English :

عربی پیمیا بلوچانی ہم بازیں ملک ء تھنانی دتی دتی ساعز رنگ انت  
کہ آوان ء "پهلوان" ء نام دئیگ بوتگ - چ پهلوانانی یک بوکے "زنگی"  
"سہاسی" ء نام ء زانگ بوتگات - سردار جا کر خان رند ء دور ء  
باری ء زنگی سہاسی ہے بوکے ء جد بوتگ - مروجی ہے زنگی سہاسی  
ڈومب یا نوڑیانی نام ء زانگ بنت بے اے لیکم راست نہ انت -  
زنگی سہاسی بلوچانی تہا نامہ ور ء زانگ کارین مردمانی جہت ء زانگ  
بوتگ انت - بلوچ راج ڈ بلوچی زبان ء سدا ایسانی مزین اصسانے  
است انت - بلوچانی راجد پتر ہے مردمانی گنتیں شعرائی برکت ء  
زندگ ء توان دار انت - بلوچی زبان ء ہم ہمسانی سبب ء دیروی  
کنگ ء زندگ انت -

COMPULSORY QUESTION

8. Write only the correct answer in the Answer Book. Don't reproduce the questions.

چیل ء جستان سپر ء بریت ہر ایک جنت ۱۰ ہر ایک انت -

(۱) بلوچی اکیدی کوسہ کدی جوڑ کنگ بوتگ -

(۲) سہ من گوں بیان پتو کناں

دوداے جوڑیں درمنان

بازگوں کورتی دتلاں

عکزیں لار گوں پتلاں

اے بلوچی ء بندے انت ایسا لہر ء نام دگتیں ات -

Contd....P/3

- (3) بلوچي زبان ۽ اولي منزل گئڻن سلسلي نام ۽ گئڻن ايت .
- (4) بلوچستان ۽ رقبه جنگي مربع ميل ايت .
- (5) بکران ۽ رنگ ۽ پيدا بونگين ره خرما گاني (نالي)
- ناماں گئڻن ايت .
- (6) پالينز فصلاني تاماں گئڻن ايت .
- (7) بلوچي ۴۶ لوڪ صورتاني ناماں گئڻن ايت .
- (8) بلوچي زبان ۽ نامين آزمائڪ کار (انسان ٿڻا) ۽ نام ۽ گئڻن ايت .
- (9) بلوچي زبان ۽ گئڻن ۽ ڇڻي گئڻن .
- (10) مير جا گروند ۽ دور باريگ گروي بونگ .
- (11) حاني و سڀه مريد ۽ داستان گهام دورو باريگ ۽ بونگ .
- (12) لغير خان نوري ۽ دورو باريگ ۽ بلوچي زبان ۽ گهام سلسلي بونگ .
- (13) بلوچي زبان ۽ گئڻن ۽ سڀه جنگي کتاب گئڻن گئڻن بونگ ايت .
- (14) بلوچي زبان ۽ رو حالتا گاني ناماں گئڻن ايت .
- (15) بلوچي اڪيڊمي گئڻن ۽ اولي جيري مين ۽ نام ۽ گئڻن ايت .
- (16) بلوچي مشران ۽ اول دار گهام انگريزي ايسا ۽ ڇڻي گئڻن ايت ۽ دورو بند دات ايت . ان نام ۽ گئڻن ايت .
- (17) ما امريڪي ۽ گئڻن ۽ سڀه گئڻن گروي گام تاريخ ۽ گئڻن پوت .
- (18) گئڻن گروي ۽ خلاف ۽ امريڪي ۽ ما انفانستان ۽ طالبان ۽ سڀه ايت گام تاريخ ۽ گئڻن .
- (19) ما بلوچي زبان ۽ گئڻن سڀه زالولان ناماں گئڻن ايت .
- (20) بلوچي زبان ۽ دورو مشران بونگ ايت آياڻي ناماں گئڻن ايت .

\*\*\*\*\*

FEDERAL PUBLIC SERVICE COMMISSION

39

COMPETITIVE EXAMINATION FOR RECRUITMENT TO POSTS  
IN PBS-17, UNDER THE FEDERAL GOVERNMENT, 2002

BALUCHI

TIME ALLOWED: THREE HOURS

MAXIMUM MARKS: 100

**NOTE:** Attempt FIVE questions in all, including QUESTION NO. 8 which is **COMPULSORY**. All questions carry **EQUAL** marks. All questions are to be answered in **Baluchi** except question number 7.

1. Write an Essay not less than one hundred words on any ONE of the following.

- (1) Muslim Unity.
- (2) Political parties in Pakistan
- (3) Foreign aid blessing or curse.
- (4) The Role of private sector in our economy
- (5) Causes of falling standard of education in Pakistan

2. Write a detailed note on the life Sketch and any Literary work on any ONE of the following:

- |                    |     |                 |     |
|--------------------|-----|-----------------|-----|
| میرکازات جمال دینی | (۲) | ملا فاضل        | (۱) |
| گوهر ملک           | (۳) | میر گل خان نصیر | (۳) |

3. Write the summary on any ONE of the following:-

- (1) SHAHDAD-O-MANAZ. (2) LALLAH-O-GRANAZ.

4. (a) Write a Letter to your friend in which introduce and explain any TWO famous Baluchi terms ( دودر پیڈگ ). (۱۵)

(b) Explain any TWO of the following terms. (۱۵)

- |            |     |      |     |
|------------|-----|------|-----|
| تل         | (۲) | لوی  | (۱) |
| قول و قرار | (۳) | بچار | (۳) |
|            |     | سپتہ | (۵) |

5. Change the Masculine into Feminine form and Feminine into Masculine:

- |               |          |                  |                 |          |              |
|---------------|----------|------------------|-----------------|----------|--------------|
| (۶) کروس      | (۵) مرد  | (۴) براس         | (۳) ناکو        | (۲) مولد | (۱) مادیان   |
| (۱۲) بانک     | (۱۱) گوک | (۱۰) لوک         | (۹) پاجن        | (۸) برات | (۷) ح        |
| (۱۸) زین کپوت | (۱۷) زین | (۱۶) مادگین هزار | (۱۵) گہار       | (۱۴) پس  | (۱۳) بانور   |
|               |          |                  | (۲۰) مادگین مرگ |          | (۱۹) زین تول |

6. Translate the following into Baluchi:

His trusted and faithful lieutenant, who was fighting side by side with him, saw his broken sword and the injuries. Apprehending that his master will succumb to the injuries or would be killed by the horde of the enemies, he whipped his horse to save his life. The horse at once took him out of the arena and rushed towards the village.

7. Translate the following into English:

ریڈیو پاکستان کوئٹہ بلوچی لوازنت ء ہے تہرے مزین کارے کتہ۔ بلوچی ء لیب بلوچی ء (بچر) چنگلک بلوچی ء  
شرگداری او بلوچی ء گوشانک ء راہ بندتاں حدے ء زپینہ صفا کنا میند، اسے لیب و نوشانکافی یک پہ یک ء نام گرگ  
سولائیں کارے نہ انت الہت ہمہ شہ نویس کہ شیں کاراں بہر زورگ انت آہانی تہا پہ ڈرامہ ء امان اللہ مینگی، عطا شاد سری  
سواراں انت، ہیچ کہ شرگداری و پٹ و پول ء کارے ملک محمد پناہ، میر مخا خان مری، ولید عبدالغفار ندیم ء بلوچی ء باز دانہ  
ادانگت ہم آہانی مینگیں دست لو زانت ء ہلچنگا انت، اسے سرگال ء ما ولید عبدالغفار ندیم ء نہ شموشاں کہ آئی چہ بلوچی زانت و  
شاعری ء تاریخ ء تمہاری دنار انتی ء بشانگ چندینا و ہا زیں بلوچ شاعرانی فارسی کلام اور آہانی نوشنگ در کہتہ گنت۔

COMPULSORY QUESTION

8. Write only the answer in the Answer Book. Do not reproduce the questions.

- |      |  |      |   |
|------|--|------|---|
| (1)  | جو انساں کجا ودی بوتنگ   | (2)  | سید ظہور شاہ ہاشمی کجا ودی بوتنگ                    |
| (3)  | مگل خان نصیر کجا ودی بوتنگ                                       | (4)  | عطا شاد ء اصلی نام ہے انت                           |
| (5)  | ہانگ آ منہ پناہ شوکاری ء روتا ک لوائے وطن بلوچی کجا شہر ء در کیت | (6)  | اولی بلوچی روتا ک، کجا انت                          |
| (7)  | چا کرخان بلوچ شوکاری ء ماہتا ک بلوچی دنیا کجا شہر ء در کیت       | (8)  | کلیل بلوچ شوکاری ء ماہتا ک لبرتا ک کجا شہر ء در کیت |
| (9)  | کتاب شپ چراغ کے ء ہوشہ سنگ                                       | (10) | کتاب بلوچ سماج کے خدوخال کے ء ہوشہ سنگ              |
| (11) | کتاب بلوچی نامہ کے ء ہوشہ سنگ                                    | (12) | کتاب بلوچستان ما قبل تاریخ کے ء ہوشہ سنگ            |
| (13) | بلوچی زبان ادب کی تاریخ کے ء ہوشہ سنگ                            | (14) | کتاب کچن آزماک کے ء ہوشہ سنگ                        |
| (15) | سال 1926 ء بلوچی ء کجا نامداریں مردم ودی بوتنگ                   | (16) | کتاب کہیں شاعری کے ء ہوشہ سنگ                       |
| (17) | کتاب کچن شاعری کے ء ہوشہ سنگ                                     | (18) | کتاب مستگی کے ء ہوشہ سنگ                            |
| (19) | کتاب درمیں کے ء ہوشہ سنگ   | (20) | کتاب تاریخ بلوچستان کے ء ہوشہ سنگ                   |

\*\*\*\*\*

**FEDERAL PUBLIC SERVICE COMMISSION**  
**COMPETITIVE EXAMINATION FOR RECRUITMENT TO POSTS**  
**IN PBS-17, UNDER THE FEDERAL GOVERNMENT, 2003**

**BALOCHI**

**TIME ALLOWED: THREE HOURS**

**MAXIMUM MARKS: 100**

**NOTE:** Attempt FIVE questions in all, including Question No. 8 which is **COMPULSORY**. All questions carry **EQUAL** marks. All questions are to be answered in **Balochi** except Question No. 7. Write clearly.

1. Write an essay of not less than eighty words on any one of the following:

- (a) The Role of NGOs in Developing Countries.
- (b) The Role of UN in Iraqi Conflict.
- (c) Introducing Mother Tongue in Primary Schools.
- (d) Finer points of Balochi Classical War Songs.

2. Write a brief note on any ONE of the following folk stories:

- (1) کتیا-چدو (2) عزت-میرک (3) حانی-شہزاد

3. Write a brief note on literary work of any ONE of the following:

- (1) شیر محمد مری (2) حکیم بلوچ (3) واحد بزدارا

4. Explain any TWO of the following cultural terms:

- (1) سج و میار (2) دستاگی (3) باہوت (4) بیر

5. (a) Change into opposite:

(10)

- (1) گرم (2) سیاہ (3) روش (4) ڈی (5) گریگ

(b) Change Masculine into Feminine and Feminine into Masculine:

(10)

- (1) ڈاپچی (2) مادگ (3) سالونک (4) پت (5) چک

6. Translate the following into Balochi:

The shadow of a great predecessor could be used to advantage if it is chosen as a trick or as a tactic, that can be discarded once it has brought you power or authority. Napoleon III used the name and legend of his illustrious grand-uncle Napoleon Bonaparte to help him become the first President and then Emperor of France. In Sub-continental politics, Indira Gandhi and Benazir Bhutto used the names and prestige of their fathers to get the position of Prime Minister in India and Pakistan respectively. In Balochistan, sons and off-shoots of many important political social leaders are taking advantage of the names and social or political prestige of their fathers or fore-fathers to claim respectability in Baloch Society.

## BALOCHI

7. Translate the following into English:

بلوچ ۽ بازو پارگش اٽگ۔ ڇه بلوچ قلم کارانی بے تواری، ریاء زو ۽ ٹرس ۽ سبب ۽ هرسیاسی  
سوداگر ۽ دول ۽ دودو پوستان مدام سوب کرتگ ۽ بلوچ ۽ قومی انبار اش جنگ۔ ادگام گام ۽ سر۽ بلوچ ۽  
ڈیہہ ۽ آلی نپ ۽ سینتانی سودا جنگ۔ بلوچ کلم کاراں سک باز پرده پوشی کرتگ، پمیشا ڈوڈو سوداگراں  
باج برتگ ۽ پم بلوچ ۽ گچ پشست نہ گیتگ۔ بلوچ ۽ زبان شتگ، دودو ۽ بیدگ شتگ، نون نگ ۽  
واری انت۔ چدو ۽ پم بلوچ ۽ ناں گور بیت ۽ ناں نجیں گنداده۔

### COMPULSORY QUESTION

8. (A) (1) Write titles of two Balochi books alongwith their authors/compilers respectively. (2)
- (2) Write names of two editors who may be editing any two Balochi Magazines. (2)
- (3) Write the names of two Balochi Prose writers. (2)
- (4) Write the names of two Balochi story-writes. (2)
- (5) Write a poem of not less than five lines of your choice from any one of the following poets: (2)

(1) لانا فاضل (2) جام زورک (3) عطاشار

(B) Use the following words in short sentences:

(1 Mark each)

- (6) جار (7) بہنام (8) اوژناگ (9) زنب
- (10) ترانگ (11) بگچ (12) تب (13) پریں
- (14) آجونی (15) آج

\*\*\*\*\*

I  
COMP  
IN

TIME ALI

NOTE:

1. (a)

(b)

2. (a)

(b)

3. (a)

(b)

4. (a)

(b)

5. (a)

(b)

6. (a)

(b)

7. (a)

(b)

8. Write  
quest.  
(1)

(2)

(3)

(4)

**FEDERAL PUBLIC SERVICE COMMISSION**  
**COMPETITIVE EXAMINATION FOR RECRUITMENT TO POSTS**  
**IN BPS-17, UNDER THE FEDERAL GOVERNMENT, 2004**

**BALOCHI**

**TIME ALLOWED: THREE HOURS**

**MAXIMUM MARKS: 100**

**NOTE:** Attempt **FIVE** questions in all, including **Question No. 8** which is **COMPULSORY**. All questions carry **EQUAL** marks. All questions to be answered in Balochi except Q.No.7. Write clearly.

1. Write an essay of not less than hundred words on any one of the following:
  - (a) What are the main problems of the Present World. Can we find a solution to it.
  - (b) A Public Holiday
  - (c) What Developments are made in recent years to make trade easy between Pakistan and Afghanistan.
  - (d) Education for women.

2. Write a brief note on any one of the following Folk Stories:

(1) شہداد و مہناز (2) لاله و گران (3) نتھامیک

3. Write a brief note on literary work of any one of the following:

(1) میر عاتق خان نیگل (2) میر خدایت بخش بخاراکی (3) ظہور شاہ اسماعیلی

4. Explain any TWO of the following cultural terms:

(1) بخار (2) حسرت (3) موتک (4) نازنیک (5) عتی بند

5. (a) Change into opposite: (10)

(1) نرم (2) مہیر (3) دست (4) زند (5) گران

- (b) Change into Masculine into Feminine and Feminine into Masculine:(10)

(1) پاچن (2) گران (3) پک (4) زالبول (5) بانور



**BALOCHI:**

6. Translate the following into Balochi:

The Baloch came into Balochistan in three major groups. The first wave settled in Seistan and were called Naroi, followed by Brahui who settled in Turan which is now-a-days called Jhalawan. The last was of Rind. Some say Rind is a Balochi word 'Rand' or 'Randi' meaning the last; the tribe therefore derived its name from the above mentioned word. The Brahui and Baloch lived side by side in Seistan, were still live many Brahui tribes. The late comers penetrated into Sind and the Punjab. The Baloch migration into Sind was in two waves: from Balochistan and from the Punjab.

7. Translate the following in English:

(20)

بلوچانی نسل آریائی ایت یا سامی ایت۔ ترکمنی مری آریائی  
ایت یا پابی مری یا مصری سامی ایت۔ اے ری بد علمی پت  
دول و درگت نہ بیت بے زرتست، آئی زبان، آئی  
یہ حق و یکوٹی و کلبہ، کہ کلان سسماں جہان و اتک، کل  
آریائی ایت۔ و زرتست و آذربائیجان و دیپہ و وادی  
پوتہ۔ "اوستا" و آئی زبان مرویگیں بلوچانی زبان و گوں  
ہم رو و ہم رویم ایت۔

**COMPULSORY QUESTION**

8.(A)

(10)

1. Write the names of two Balochi Classical Poets.
2. Write the names of two Balochi Novel writers.
3. Write the names of two Balochi Critic - Writers.
4. Write the names of two Balochi Magazines.
5. Write a poem of not less than five lines of your choice from any one of the following:

۱. موصیٰ علیاً ۲۔ کریم کئی ۳۔ صدیق آزاد

(B) Use the following words in short sentences:

(10)

- (6) نیب (7) ڈیپہ (8) گز (9) دوربرگ (10) سیر  
(11) کج و سار (12) باہرٹ (13) فناگ (14) دشن (15) ج. ب. گ.

**FEDERAL PUBLIC SERVICE COMMISSION**  
**COMPETITIVE EXAMINATION FOR RECRUITMENT TO POSTS**  
**IN BPS- 17, UNDER THE FEDERAL GOVERNMENT, 2005**

**BALUCHI**

**TIME ALLOWED: 3 HOURS**

**MAXIMUM MARKS : 100**

**NOTE:-Attempt FIVE questions in all, including question No 7 which is COMPULSORY. All questions carry EQUAL marks. All questions to be answered in Balochi except Question No. 6-B. Write Clearly.**

1. Write an Essay not less than one hundred words on any ONE of the following: (20)
  - (1). Terrorism
  - (2). Social Work
  - (3). Future of Information Technology
  - (4). Devolution of Power
2. Write a detail note on the life Sketch and literary work of any ONE of the following:- (20)
 

(1) جام درک (2) رحم علی مری (3) میر آزمات جمال دینی
3. Write a detailed note on any ONE of the following:- (20)
 

(1) بھرگ و گراناز (2) دوستین و شیریں (3) کیا و صدو
- 4.(A) Write a letter to your friend in which introduce and define any TWO Balochi PROVERB (تعل) (20)
 

(B) Explain the following Balochi terms (ANY TWO) (5, 5)

(1) لیلوی (2) موتک (3) سپت (4) لب
5. (A) Change the Masculine into Faminine form and Faminine into Masculine: (10)
 

(1) براس (2) مرد (3) گرانڈ (4) ولجہ (5) زریں گرگ  
 (6) لاغ (7) کردس (8) ترو (9) جنک (10) ذمولد
- (B) Change the Singular into Plural form and Plural into Singular: (10)
 

(1) نان (2) دیم (3) مرد (4) زبان (5) دپ  
 (6) مرگ (7) کوچہ (8) گوش (9) باز (10) پادال
- 6.(A) Translate the following into Balochi:- (10)
 

However, the Baloch movement from Kirman and Seistan to Makkuran and then Eastern Balochistan was not the only result of the lack of sufficient productive forces to meet their demands, or insufficient productive forces to meet their demands, or insufficient grazing fields for their flocks, because the area they migrated to was no better in natural resources than the area in which they had been settled for centuries. The main reason was their conflict with rules and their own internal enmity which resulted in a weaking of thier political position.
- (B) Transale the following into English:- (10)
 

میر باران و دیم و مزین لشکرے ات و جنگ و میر باران و چند آئی زردگیں چوٹ بروتیں بچ کشگ بوتنت۔  
 لله ہم سک ٹپی بوتگ۔ زحم و بندک آئی دستاپشت کچکت۔ آئی زونگیں نریان و ہم ٹپ دارتکت اولله چه سندا و سارغ  
 شکلت کہ آئی ہراہیں نوکر آئی بورغ راجا بک و شمت کشت اولله و نریان شہ جنگ۔

7. Write only the correct answer in the answer book. Do not reproduce the questions.

- (۱) ملا فاضل کجاودی بوتک (۲) مست تو کلی کجاودی بوتک (۳) میر گل خان نصیر کجاودی بوتک  
(۴) سید ظہور شاہ ہاشمی کجاودی بوتک (۵) میر محمد حسین عمقاء کجاودی بوتک (۶) میر عاقل مینگل کجاودی بوتک  
(۷) عزت ہجگوری کجاودی بوتک (۸) جی آر ملاء اصلی نام چہ انت (۹) بلوچی اکیڈمی کجا انت  
(۱۰) عزت اکیڈمی کجا انت (۱۱) کتاب گچین شاعری کے ء ہشتہ کنگ (۱۲) کتاب جزم کے ء ہشتہ کنگ  
(۱۳) کتاب در چین کے ء ہشتہ کنگ (۱۴) کتاب کشین کے ء ہشتہ کنگ (۱۵) کتاب گچین آزمانک کے ء ہشتہ کنگ  
(۱۶) کتاب بلوچستان ماقبل تاریخ کے ء ہشتہ کنگ (۱۷) کتاب گیدی قصہ کے ء ہشتہ کنگ  
(۱۸) کتاب بلوچی زبان و ادب کی تاریخ کے ء ہشتہ کنگ (۱۹) کتاب بلوچی ادب کے ء ہشتہ کنگ  
(۲۰) کتاب سنگ آپ کے ء ہشتہ کنگ

\*\*\*\*\*